

DIOCESE DE PARIS  
PAROISSE CATHOLIQUE  
SAINT - EUGÈNE  
SAINTE - CÉCILE  
4, RUE DU CONSERVATOIRE  
75009 PARIS  
01 48 24 70 25  
secretariat@saint-eugene.net



DIMANCHE 15 AVRIL 2018  
MESSE DE 11H

CELEBREE SELON LE MISSAL DE  
SAINT JEAN XXIII  
(FORME EXTRAORDINAIRE)

## II<sup>nd</sup> DIMANCHE APRES PAQUES

- DIMANCHE DU BON PASTEUR -

STATION A SAINT-PIERRE



DEUXIEME QUETE : POUR LE SEMINAIRE DE  
L'INSTITUT DU CHRIST-ROI SOUVERAIN PRETRE

Merci de vérifier que votre téléphone portable est bien éteint.  
N'HESITEZ PAS A EMPORTER CE FEUILLET : IL EST FAIT AUSSI POUR ETRE RELU A LA MAISON.

## VIDI AQUAM

(LIVRET DE CHANT JAUNE, P. 1)

### INTROÏT

IV<sup>EME</sup> TON - PSAUME 32, 5-6 & 1

MISERICORDIA \* Dómini plena est terra, alleluia : verbo Dómini cæli firmáti sunt, alleluia, alleluia. – Ps. Exsultáte justí in Dómino : \* rectos decet collaudátio. – *Ÿ.* Glória Patri.

*La terre est remplie de la miséricorde du Seigneur, alléluia ; les cieux ont été établis par le Verbe du Seigneur, alléluia, alléluia. – Ps. Exultez, justes, dans le Seigneur, \* la jubilation est due aux hommes droits. – *Ÿ.* Gloire au Père.*

## KYRIE & GLORIA I – LVX & ORIGO

(LIVRET DE CHANT JAUNE, P. 2)

### COLLECTE

*Ÿ.* Dóminus vobiscum.

*Ŗ.* Et cum spírítu tuo

**Orémus.** – DEVS, qui in Fílii tui humilitáte jacéntem mundum erexísti : fidélibus tuis perpétuam concéde lætítiam ; ut, quos perpétuæ mortis eripuísti cásibus, gáudiis fácias pérfrui sempitérnis. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spírítus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

**Prions.** – Dieu qui par l'humilité de ton Fils a relevé le monde déchu, accorde à tes fidèles une joie perpétuelle ; qu'après les avoir arrachés à la mort éternelle, tu les fasses profiter du bonheur sans fin. Par notre même Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.

*Ŗ.* Amen.

## LECTIO EPISTOLÆ BEATI PETRI APOSTOLI

I, 2, 21-25

Caríssimi : Christus passus est pro nobis, vobis relínquens exéplum, ut sequámini vestígia ejus. Qui peccátum non fecit, nec invéntus est dolus in ore ejus : qui cum male dicerétur, non maledicébat : cum paterétur, non comminabátur : tradébat autem judicánti se injúste : qui peccáta nostra ipse pértulit in córpore suo super lignum : ut, peccátis mórtui, iustítiae vivámus : cujus livóre sanáti estis. Erátis enim sicut oves errántes, sed convérsi estis nunc ad pastórem et episcopum animárum vestrárum.

*Frères bien-aimés, le Christ a souffert pour vous, vous laissant un exemple afin que vous suiviez ses traces. Lui qui n'a point commis le péché, et dans sa bouche il ne s'est pas trouvé de mensonge ; lui qui, insulté, ne rendait pas l'insulte, maltraité, ne menaçait pas, se livrant à son injuste juge ; lui qui, dans son corps a porté nos péchés sur le bois, afin que morts à nos péchés, nous vivions pour la justice ; lui dont les meurtrissures vous ont guéris. Car vous étiez errants comme des brebis, mais vous êtes maintenant revenus vers le pasteur et gardien de vos âmes.*

## ALLELUIA

III<sup>EME</sup> TON - LUC 24, 35

Alleluia, alleluia. – *Ÿ.* Cognovérunt discípuli Dóminum Jesum in fractióne \* panis.

*Alléluia, alléluia. – *Ÿ.* Les disciples reconnurent le Seigneur Jésus dans la fraction du pain.*

## ALLELUIA

I<sup>ER</sup> TON - JEAN 10, 14

Alleluia. – *Ÿ.* Ego sum pastor bonus : et cognóscó oves meas, et cognóscunt me \* meæ. Alleluia.

*Alléluia. – *Ÿ.* Je suis le bon pasteur ; je connais mes brebis et mes brebis me connaissent. Alléluia.*

In illo tēpore : Dixit Jesus pharisæis : ego sum pastor bonus. Bonus pastor animam suam dat pro ovibus suis. Mercenarius autem et qui non est pastor, cujus non sunt oves propriæ, videt lupum venientem, et dimittit oves et fugit : et lupus rapit et dispergit oves : mercenarius autem fugit, quia mercenarius est et non pertinet ad eum de ovibus.

Ego sum pastor bonus : et cognosco meas et cognoscunt me meæ. Sicut novit me Pater, et ego agnosco Patrem, et animam meam pono pro ovibus meis. Et alias oves habeo, quæ non sunt ex hoc ovili : et illas oportet me adducere, et vocem meam audient, et fiet unum ovile et unus pastor.

*En ce temps-là, Jésus dit aux pharisiens : « Je suis le bon pasteur. Le bon pasteur donne sa vie pour ses brebis. Le mercenaire, qui n'est pas le pasteur et à qui les brebis n'appartiennent pas, voit-il venir le loup, il abandonne les brebis et s'enfuit ; et le loup les prend et les disperse. Le mercenaire s'enfuit parce qu'il est mercenaire, et peu lui importent les brebis.*

*Je suis le bon pasteur ; je connais mes brebis et mes brebis me connaissent ; de même que le Père me connaît et que je connais le Père ; et je donne ma vie pour mes brebis. J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de ce bercail ; celles-là aussi, il faut que je les mène, et elles écouteront ma voix, et il y aura un seul troupeau, un seul pasteur. »*

**CREDO**

**(LIVRET DE CHANT JAUNE, P.4)**

**OFFERTOIRE**

Répons du Propre

II<sup>ND</sup> TON - PSAUME 62, 2 & 5

Deus \* Deus meus, ad te de luce vigilo : et in nomine tuo levabo manus meas, alleluia.

*Dieu, mon Dieu, je m'éveille à toi dès l'aurore, et vers ton nom je lève mes mains, alléluia.*

Pendant les encensements de l'offertoire : Alleluia, Hæc dies, petit motet à deux voix et instrument extrait des *Cantica Sacra* (1652) d'Henry du Mont (1610 † 1684), maître de la chapelle du roi Louis XIV, organiste de Saint-Paul et du duc d'Anjou

℟̄. Alleluia.

℟̄. Alleluia.

℣̄. Hæc dies, quam fecit Dominus : exultemus et lætemur in ea.

℣̄. Voici le jour que fit le Seigneur : exultons et réjouissons-nous en lui.

℣̄. Confitemini Domino, quoniam bonus : quoniam in æternum misericordia ejus.

℣̄. Confessez le Seigneur, car il est bon : car éternelle est sa miséricorde.

**PREFACE DE PAQUES**

**(LIVRET DE CHANT, P. 7)**

**SANCTVS**

De la messe « Aux Séminaires » à trois voix d'hommes de Charles Gounod (1818 † 1893)

**APRES LA CONSECRATION**

Benedictus de la messe « Aux Séminaires » de Charles Gounod

**AGNVS DEI**

De la messe « Aux Séminaires » de Charles Gounod

**PREPARATION A LA COMMUNION**

**(LIVRET DE CHANT, P. 9)**

## COMMUNION

Surrexit Pastor bonus, petit motet à deux voix et instrument extrait des *Cantica Sacra* (1652) d'Henry du Mont (1610 † 1684), maître de la chapelle du roi Louis XIV, organiste de Saint-Paul et du duc d'Anjou

Surréxit Pastor bonus, qui ánimam suam  
pósuit pro óvibus suis, et pro grege suo mo-  
ri dignátus est, alleluia.

*Le bon Pasteur est ressuscité, lui qui a offert  
son âme pour ses brebis, et qui a daigné  
mourir pour son troupeau, alléluia.*

### Antienne du Propre

II<sup>ND</sup> TON - JEAN 10, 27

Ego sum \* pastor bonus, alleluia : et  
cognóscó oves meas, et cognóscunt me  
meæ, alleluia, alleluia.

*Je suis le bon pasteur, alléluia ; je connais  
mes brebis, et mes brebis me connaissent,  
alléluia, alléluia.*

### Prière pour la France sur le ton royal

(Livret de chant, p. 10)

## POSTCOMMUNION

Ÿ. Dóminus vobíscum.

℞. **Et cum spírítu tuo.**

**Orémus.** – Præsta nobis, quæsumus,  
omnípotens Deus : ut vivificatiónis tuæ  
grátiam consequétes, in tuo semper  
múnere gloriémur. Per Dóminum nos-  
trum Jesum Christum, Fílium tuum, qui  
tecum vivit et regnat in unitáte Spírítus  
Sancti Deus, per ómnia sæcula  
sæculórum.

**Prions.** – *Accorde-nous, Dieu tout-puissant,  
qu'en recevant la grâce de ta vie vivi-  
fiante, nous mettions notre gloire à con-  
server toujours ce don. Par Notre Sei-  
gneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi  
vit & règne en l'unité du Saint Esprit,  
Dieu pour tous les siècles des siècles.*

℞. **Amen**

### ITE MISSA EST I & BENEDICTION

(LIVRET DE CHANT, P. 11)

### AU DERNIER ÉVANGILE : REGINA CÆLI

(LIVRET DE CHANT, P. 11)

### PROCESSION DE SORTIE : O FILII & FILIÆ

(LIVRET DE CHANT, P. 12)



Schola Sainte Cécile  
Direction : Henri Adam de Villiers  
à l'orgue, Touve R. Ratovondrahety

